

Óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò Ó÷ãôééÛ ìà ôéò Ëßóôàò Çäåêññííééÿ Óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD

Ç ìÛäá Ôåèçñßùóçò òíð FreeBSD

ΔιάοιάôééÛ Äééáéþíáóá © 2004, 2005 Ç ìÛäá Ôåèçñßùóçò òíð FreeBSD
\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.sgml,v 1.1
2009/11/15 09:36:51 manolis Exp \$

Ôí Ûñèñí áððù áðíðäéåß ôéò óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò äéá ôéò Ëßóôàò óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD. Áí
áíáéáðÝñáóðá íá äíçèÞóáðá óá áððù òí Ýñäí, óðåßðá Ýíá email óðçí çäåêññííééêÞ Ëßóðá ñÛäáð
ðåèçññùóçò òíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðåéðððáßá Ýéäíðç
áððíý òíð ääñÛðò ðßíáé ðÛíððá äéáéÝóéç óðçí ÄééððäêÞ ðíðèäóðá òíð FreeBSD
(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html). Ìðñåßðá áðßóçò íá
òí éáððáÛððá ùð Ýíá ìäÛèí äñ÷åß HTML (article.html) Þ éáé ùð áðèÛ éåßíäí, PostScript, PDF, è.è.ð.
áðù òíí ÄéáéñéóðÞ FTP òíð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðñåß áðßóçò íá èÝéððá
íá ðÛíððá óá áððù òí Ûñèñí (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

Ðßíáéáò Ðäñéá÷ñÝíí

1	ÄéóáññäÞ	1
2	ÓðððäñéçññÛ (Etiquette) óéò Ëßóðàò	2
3	Äðáíáéçíáíñíáíá ÈÝíáðá óéò Ëßóðàò Óá÷ðäññíàßíð	5
4	Ôé åßíáé òí “Bikeshed”;	6
5	Äð÷äñéóðßàò	6

1 ÄéóáññäÞ

¼ðùð óðçèßæäðáé óðá éåßíáíá ðñí Óð÷íÞí ÆñùòÞóáí (FAQ), òí éåßíäí áððù ðäñéÝ÷áé ôéò ðéí óð÷íÝò
ññùòÞóáéò ðíð ó÷äðßæííðáé ìá ôéò Ëßóðàò óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD (éáé ððóééÛ ôéò áðáíðÛáé!). Áí éáé ñ
äñ÷éùð óéíðùð ðñí FAQ Þðáí íá ìáéþíðí òí äýñíð æñçð ðíð áðáéðåððáé áðù óçí óðíá÷ñíáç áðÛíðçò ðñí ßäéñí éáé
ßäéñí ÆñùòÞóáí, óá FAQ ðåéééÛ éáééåñþççáí ùð ìéá ðñý ÷ñÞóéç áððññç ðçäÞ ðççñíñíéþí.

Ôí éåßíäí áððù ðñíððäéåß íá áíðéðñíðððáé óçí éíéíÛ áðíäéðÞ æñç ðçð éíéíðçðáð éáé ùð ðÝòíéí, ääí ìðñåß óá
éáíéÛ ðäñßððùóç íá éäñççäß ùðé åßíáé áðñéððá Ýäéçññ. Áí ùððñí Æññðá óá÷íééÛ èÛç Þ Ý÷äðá íá ðñíðåßíðáð
èÝíáðá ðíð ðñÝðáé íá ðñíððäéýí, ðäñáéçéýíá óðåßðá ìáð ìéá áíáññÛ ðñíäéÞíáðð (PR) Þ Ýíá email óðçí
çäåêññííééêÞ Ëßóðá ñÛäáð ðåèçññùóçò òíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).
Äð÷äñéóðñíá!

1. Διέιδο αβιάε ι οείδουο οηι έέοοβι οά÷οαηηηαβηο οηο FreeBSD;

Ιέ εβόοαο οά÷οαηηηαβηο οηο FreeBSD αδιόαειγί οη αάοέεη έαίΰέε αδεέειέηιβαό αέα ογί έιέηιόοα οηο FreeBSD. Έαέγδοηοι δρεέΥδ αέαοηηαόέέΥδ δαηέι÷Υδ έαηΰοηι έαέ αηαέαοαηηιόηι.

2. Διέι αβιάε οη έιέηι αέα οέο εβόοαο οά÷οαηηηαβηο οηο FreeBSD;

Αόοη αηαηοΰοάε αδϋ οηι έαηηέοηι ογδ εΰεα εβόοαο. ΙαηέέΥδ εβόοαο αβιάε δαηέοοϋοαηη δηηοαηαόηεέοιΥιαο οόηοδ δηηαηαηαόέοοΥδ. Ξέεαδ δηηοαηαόηεβαηηόάε δαηέοοϋοαηη οόγί έιέηιόοα οηο FreeBSD ϋδ ογίηι. Δαηαέαειγία ααβόα αόοβ ογ εβόοα (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ογί οηΥ÷ηοόα δαηβέογ.

3. Αβιάε ϋέαδ ιέ εβόοαο οηο FreeBSD αηέ÷οΥδ αέα οόηαοη÷β αδϋ οηι έαέΥια;

Έαέ δΰέε, αόοη αηαηοΰοάε αδϋ οηι έαηηέοηι ογδ εΰεα εβόοαο. Οάο δαηαέαειγία ια αέααΰοαο οηι έαηηέοηι ογδ εβόοαο δηο οάο αηαέαοΥηαέ δηέι αη÷βόαο ια αηηοέαγαδα οα αόοβι έαέ ια οηι οΥααόοα οα εΰεα αηηοβαόογ οάο. Αόοη αηεΰεαέ ϋεηοδ οηοδ οόηαοΥ÷ηοαδ ια Υ÷ηοι ογί έαέγδαης αοηαδβ αηδαέηβα αδϋ οέο εβόοαο ιαδ.

Αί αέααΰαηηόαο οηοδ έαηηέοηιγδ αέα οέο δαηαδΰη εβόοαο, ααη ιδηηαβόα αέηια ια αδιόαοβόαοα οα δηέα εβόοα ια οόαβέαδ ογί αηβόογ οάο, ιΰέηι έα δηΥδαέ ια ογί οόαβέαδ οόγί freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (αέέΰ ααβόα δηβόα δαηαέΰοη).

Ογίαέβόα αδβόοδ ϋέε έαοΰ δαηΰαηόγ ιέ εβόοαο αβιάε αηέ÷οΥδ έαέ οα ΰοηα δηο ααη Υ÷ηοι αααηαόαβ οα αόόΥδ. Αόοβ γ αδεέηαβ αβιάε αόέαηιΥιγ, ια οείδϋ ια αηεβόαέ οηοδ ιΥηοδ ÷ηβόοαδ ια αέοΥέεηοι δέι αγέηεα οόγί έιέηιόοα οηο FreeBSD, έαέ ια αηέο÷γόαέ ογί αηέ÷οβ αηαέεααβ έααβι. ΰόοηοι, εϋαϋ έαέβδ ÷ηβόοδ αδϋ οόαέαηέιΥια ΰοηα, εΰηεαδ εβόοαδ Υ÷ηοι οβηά οηι δαηέηέοηι ϋέε εΰεα ιβηοια αδϋ ιγ-ιΥεηο έα δηΥδαέ ια αέΥα÷αόαέ ÷αέηηέβιγδ αέα ια αηαόαέέοοαβ ϋέε αβιάε έαοΰέέγ.

4. Δϋο ιδηηβ ια αααηαόβ;

Ιδηηαβόα ια ÷ηγέηηδρεβόαοα ογί αέαδαόβ Web οηο Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ια αηαόαβόα οα ιδρεάαβδηοα αδϋ οέο αηηοέαδ εβόοαδ.

5. Δϋο ιδηηβ ια αέααηαόβ;

Ια οηι βαέι οηϋδη δηο αααηαόβέαοα. ¹ ιδηηαβόα αδβόοδ ια αέηεηοέβόαοα οέο ιαγαβαδ δηο αηβόέηόαέ οοη οΥεηδ εΰεα ιγίγίαοηδ δηο οόΥεηαέ γ εβόοα.

Οάο δαηαέαειγία ιγ οόΥεηαδ ιγίγίαδ αέααηαόβδ αδαόεαβαδ οα αηηοέαδ εβόοαδ. Δηβόα αδϋ ϋέα, αόοη ααη έα αδεόγ÷αέ οη οείδϋ οάο, έαέ ααγόαηηι έα αέηαδηβόαέ οηοδ οδΰη÷ηοαδ οόαηηγδΥδ ιέ ιδηβιέ έα εηαηα÷βόηοι αηαίδβηι οάο. Δηϋέαέοαέ αέα έεαόέεη εΰεηδ έαοΰ ογ ÷ηβόγ έέοοβι οά÷οαηηηαβηο έαέ οάο δαηαέαειγία ια δηηόδαέβόαοα ια οη αδιόγααδ.

6. Αβιάε αέαέΥέοηα οα αη÷αβα οηι έέοοβι;

Ιάέ. Ιδηηαβόα ια οα αηαβόα ααβ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), οαίέηηγίΥια έαοΰ εΥια.

7. Αβιάε αέαέΥέοηαδ ιέ εβόοαδ οα ηηοβ δαηβέογ;

Ιάέ. Ααβόα ογ αέαδαόβ web οηο Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

Όι ιβίτια όάδ άβίάε όι ιυήι όιτ όάδ άφυόόιθιέάβ όόιτδ όδύειέδιτδ άίεηθδιτδ, έάέ άί άβίάε ΰό ÷ çιά ιηήιθιέçιΎήι, άάιΰόι έάόιαόόέέΰ, έά άόβόάε όόιτδ ΰέειτδ ΰό ÷ çιç άιόγδύόç άέά άόΰδ.

- ×ñçόέιθιέβόόά όçι έάδΰέέçç άέβόόά άέά όç έβόόά όά ÷ δάνηαβίτ όιτ δñúέάέόάέ ίά όόάβέάόά ιβίτια. Ιθιήαβόά ίά άάβόά άάθ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) όεδ έβόόαδ όιτ όδΰñ ÷ ιόι όά άέβόόαδ άέόυδ όçδ Άάάέέβδ.

¼όι δόιñΰ όεδ ΆάάέέΎδ έβόόαδ, άιόέέάιαάφύαόάά υόέ άέά θιέειγδ ç Άάάέέβ άάί άβίάε ç ιçθñέέβ όιτδ άέβόόά έάέ άάβ ÷ ηιόια έάόάφύόç. Έάυηαβόάέ έάέβ όόιθάñέόιñΰ ίά έάόάέñβίάόά υόιτδ άάί Ύ ÷ ιόι όά Άάάέέΰ υδ ιçθñέέβ άέβόόά άέά έΰέç άñάιáόέέβδ β ιñέιñάόβάδ. Όι FreeBSD Ύ ÷ άέ ίέά θιέγ έάέβ δάνΰάιόç όά άόόυ όι έΎία, όάδ δάñάέάειγία ίά ίάδ άιçέβόάόά ίά όç άέάόçñβόίτια.

- Δάñάέάειγία ÷ ñçόέιθιέβόόά Ύία δñúάñάιá άόιόιτβδ όά ÷ δάνηαβίτ (MUA) όιτ ίά άέιτθέάβ όύόόΰ όά δñúόδά. θιέέΰ άδύ όά ΰό ÷ çιά ιηήιθιέçιΎία ιçφύαόά δñιΎñ ÷ ιιόάέ άδύ έάέβδ θιέυόçόάδ β έάέιñδελέόιΎία δñιñΰιáόά όά ÷ δάνηαβίτ (<http://www.lemis.com/email.html>). Όά δάñάέΰόυ δñιñΰιáόά άβίάέ άφυόόυ υόέ όόΎέηιόι δñιñέçιáόέέΰ ιçφύαόά, ÷ ùñβδ άόάβδ ίά όι άφυñβέάόά:

- cc:Mail
- Eudora® (θάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (θάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)

¼δύδ ιθιήαβόά ίά άάβόά, θιέέΰ άδύ όά δñιñέçιáόέέΰ δñιñΰιáόά δñιΎñ ÷ ιιόάέ άδύ όιι έυόιι όçδ Microsoft. Άί άβίάέ άόίáόυι ÷ ñçόέιθιέβόόά Ύία δñúάñάιá όιτ ίά δñιΎñ ÷ άόάέ άδύ όι UNIX. Άί δñΎθάέ ίά ÷ ñçόέιθιέβόόά Ύία δñúάñάιá όά δάñέάΰέει Microsoft, όñιίόβόόά ίά άβίάέ ñδελέόιΎι όύόόΰ. θñιόθάέβόόά ίά ιçι ÷ ñçόέιθιέβόόά MIME: άñέάόύδ έυόιι ÷ ñçόέιθιέάβ δñιñΰιáόά όά ÷ δάνηαβίτ όιτ άάί όά δΰία θιέγ έάέΰ ια όι MIME.

- Άάάάέέάβόά υόέ ç ðñά έάέ ç æðç ðñάδ όόιι δθιέιτáέόδβ όάδ άβίάέ όύόόΰ ñδελέόιΎία. Άόόυ ιθιήαβ ίά όάβίáόάέ έΰδύδ άφύόθι, άέάέέΰ έάέβδ όι ιβίτια όάδ έά όδΰόάέ Ύόόέ έάέ άέέέβδ, άέέΰ άñέάόιβ ΰιέñύθιέ όά άόόΎδ όεδ έβόόαδ έάιαΰιόι άέάιιόΰάδ ιçφύαόά έΰέά ιΎñά. Όó ÷ ιΰ όά όάίέñιγί έάδΰ έΎία έάέ çιáññιçβά, Ύόόέ άί όι ιβίτια όάδ Ύñέάέ ίάδΰ όçι δñðόç άδΰίόçόç έά έάυñβόίτι υόέ όι Ύ ÷ άόάί έάέ άάί έά άό ÷ ιέçέιγί ίά όι θΰιιόι.
- θιέέΎδ όιñΎδ ιέ δέçñιόιñβάδ όιτ δñΎθάέ ίά δάνΎ ÷ άόά δάñέΎ ÷ ιόι όçι Ύιñ δñιñάιιΰόυι υδύδ όι dmesg(8), β όά ιçφύαόά όιτ άιόάίβæιιόάέ όόçι έιιόύέά, όά ιθιβά όόιβέυδ άñΰιιόάέ όόι /var/log/messages. Ιçι δñιόθάέβόόά ίά άιόέάñΰόάόά άόόΎδ όεδ δέçñιόιñβάδ δέçέδñιέιñðίόάδ όεδ ίάιΰ: υ ÷ έ ιυήι άβίάέ άάόάίέόόέέυ, άέέΰ άβίάέ ό ÷ άάυι όβάιόñι υόέ έά έΰιáόά έΰθιέι έΰέιτδ. Άέά ίά όόάβέάόά όά δάñέá ÷ υιáίá έΰθιέιτδ άñ ÷ άβίτ έάόάάñάόβδ, άβόά άιόέάñΰόά όι άñ ÷ άβι έάέ ÷ ñçόέιθιέβόόά έΰθιέιτδ όόιόΰέδç έάέιΎιτ άέά ίά έυθάόά όά έñιΰόέά όιτ όάδ άίάέάόΎιιόι, β έΰιόά άθιέιθβ έάέ άδέέυέέçόç ιΎόά όόι ιβίτια όάδ. Άέά όçι Ύιñ δñιñάιιΰόυι υδύδ όι dmesg, ÷ ñçόέιθιέβόόά άίάέάόάγέόιόç όçδ άιυάιτ όά Ύία άñ ÷ άβι έάέ όόάβέόά άόόυ. Άέά δάνΰάέάιá:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Όι δάñάδΰιυ έά άίάέάόάγέγίáέ όεδ δέçñιόιñβάδ όόι άñ ÷ άβι /tmp/dmesg.out.

- ¼όάι ÷ ñçόέιθιέάβόά άθιέιθβ έάέ άδέέυέέçόç ίά Ύ ÷ άόά όδύθç όάδ υόέ άόόΎδ ιέ έάέόιτñάβδ ιθιήαβ ίά έάόάόδñΎθιόι όι φύçιά όυι ιçιόιΰόυι. Άόόυ όόιáάβίáέ έάέάβόάñά υόάι όόΎέιáόά άñ ÷ άβά υδύδ όά Makefiles, υδιό όι tab άβίάέ όçιáίόέέυδ ÷ άñάέδβñάδ. δñúέάέόάέ άέά θιέγ έιέφυ έάέ άñ ÷ έçόέέέυ δñúάέçιá άέάέέΰ όά ιçφύαόά όιτ άδάόέγñιόάέ όόç Άΰόç ΆάάñΎιυι δñιñέçιΰόυι GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Όά

Makefiles ùðñò óá tabs Ý÷ññí áέέÛñέέ άβóά óá έáñÛ Π óññí áñ÷έçóέέù ÷άñάέòΠñá=3B äçìέññäññí ðñέέÛ áññ÷έçóέέÛ ðññíάέΠñάόά óðñòò committers.

4. Όέ ðñÝðάέ ίά Ý÷ù òðñøç ññò ùóñ áóññÛ ðç óðñðñέέñññÛ ðçç έβóόά ùðáñ áðáñòÛù óá èÛðñέñ òðÛñ÷ññ ñΠññά;

- Ðáñáέáññññ ίά óðñðñέέÛááóá ðñ ò÷άóέέù έáβñáññ áðñ ðñ áñ÷έέù έáβñáññ. Ðáñέññβóόά ðñ óðñ áέÛ÷έóðñ, áέέÛ ñç ðñ ðáñáέÛñáóá. Έá ðñÝðάέ èÛðñέñ ðñò ááñ Ý÷άέ ááέ ðñ áñ÷έέù ñΠññά ίά ñðññáβ ίά έáóáέÛááέ óá óέ áñáóÝññáóá ç óðæΠðçç.

Άóðñ áβñáέ έáέάβóáñá óçññáóέέù óá ñçñññáóá ðñò óýðñò “ñáέ έáέ óá ñÝñá óññááβñáέ ðñ βáέñ”, ùðñò ðñ áñ÷έέù ñΠññά ñðññáβ ίά Πóáñ áñέáóÝò ááέÛááò Π áέáóññóÛááò áñáñÝò.

- ×ñçóέññðñέΠóόá èÛðñέá óá÷έέΠ ñá ðçñ ñðñá ίά áβñáóáέ áññáòΠ ç áñáñññέóç ðñò έáέñÝññò ðñò áñΠέáέ óðñ áñ÷έέù ñΠññά έáέ ðñò έáέñÝññò ðñò ðñññέÝóáóá. ñέá óñççέóñÝñç óýñááóç áβñáέ ίá ÷ñçóέññðñέáβóáέ ðñ “> ” ñðññóðÛ áðñ ðñ áñ÷έέù ñΠññά. Άβñáέ áðβóçð έáέΠ έáÝá ίá áòΠñáóá έáññü áέÛóóçñá ñáðÛ ðñ “> ” έáέ έáñÝð áñáñÝð áñÛñáóá óðñ áέέù óáó έáέ ðñ áñ÷έέù, þóóá ðñ ðáέέέù áðñòÝέáóñá ίá áβñáέ ðέñ áóáñÛáññóðñ.
 - ñá áááέáññáóóá ðÛñóá ùóέ ñέ áñáóññÝò óðññí áñ÷έέù óóáññáóÝá ðñò ñçñññáóðñ áβñáέ òùóóÝò. Όó÷ñÛ ñέ Ûñέññðñέ ðñññáÛέέññóáέ áñ ðñòò áñáññáέáóá ίá Ý÷ññí áñÛøáέ èÝñáέð áñΠ áóðñ ááñ óññááβñáέ.
 - Ðáñáέáññññ ñçñ èÛñáóá top post. Άóðñ óçññáβñáέ ίá ñçñ ñáέέñÛá ðçñ áðÛñóçç óáð ðÛññ áðñ ðñ έáβñáññ ðñò ñçñññáóðñ óðñ ñðññí áðáñòÛá.
 - Άð: Άέáóβ áñóέóðñÝóáέ ðç έñáέέΠ ññΠ ðçð óðæΠðçççð.
 - Άñ: Άέáóβ èáññáβóáέ έáέù ðñ top posting;
- (Άð÷áñέóðñññá ðñ Randy Bush áέá ðñ áñÝέáñññ.)

3 Άðáñáέáññáññññáá ΈÝñáóá óóέò Ēβóόáò Òá÷ðäññüßñò

Ç óðññáðñ÷Π óóέò έβóόáò óá÷ðäñññáβñò, ùðñò έáέ ç óðññáðñ÷Π óá èÛέá έñέññóçóá, áðáέóáβ ñέá έñέñΠ áÛóç áðέέέñññáð. ÐñέéÝò áðñ óέò έβóόáò óá÷ðäñññáβñò ðñññðñέÝðñññ áñþç ðçð έóóññβáð ðñò Project. Άέáέέùðáñá, óáβñáóáέ ùóέ èÛðñέá èÝñáóá ðññέýððññññ ñáñÛ έáέ ñáñÛ óóá ñáþðáñá ñÝçç ðçð έñέññóçóáð. Άβñáέ áðέýñç ðñò έáέÝñá ðñò óðññáðÝ÷άέ ίá ðñññóβáέ þóóá óá ñçñññáóá ðñò ñá ñçñ áñðβððññññ óá èÛðñέá áðñ áóðÝò óέò έáóçáññáð. ñá ðññ ðññðñ áóðñ, áñçέÛá óέò έβóόáò óá÷ðäñññáβñò ñá ñçñ ñáóáýáñññ áðñ ðñ èÝñá ðñòò, έáέ ðέááñññ ðñññóέÛóóóá έáέ ðññ ááóðñ óáð áðñ ðð÷ññ έáέðέéÝò áðέéÝóáέð (flames).

Ç έáέýðáñç ñÝñññò áέá ñá áðññóýááóá ðñ ðáñáðÛññ ðññáέçñá áβñáέ ñá áññέáέέùðáβóá ñá óá áñ÷áβá ðññ έέóðññ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>) áέá ñá ñðññÝóáóá ñá έáóáέÛááóá ðñ έóðññέέù ðçð óðæΠðçççð. Έáέáβóáñá ÷ñΠóέñç áέá áóðñ ðñ óέñðñ έá óáð óáñáβ έáέ ç έáέðñññáβá áñáæΠðçççð ðçð έβóόáð (<http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>). (Áñ ç ñÝñññò áóðΠ ááñ òÝññáέ ðñ áðέέðñçðñ áðñòÝέáóñá, óðñðέçñþóóá ðçñ ñá ñέá áñáæΠðççç ñÝóñ ðçð ñç÷áññ áñáæΠðçççð ðñò ðññðέñÛáð).

¼óáñ έá Ý÷áóá áññέáέέùðáβ ñá óá áñ÷áβá ðçð έβóóáð, ù÷έ ñññ έá áñññáέáóá ðñέá èÝñáóá Ý÷ñññ óðæçççέáβ ðáέέùðáñá, áέέÛ έáέ ñá ðñέñ ðññðñññ áñáέβóóññóáέ óññèðñ ñέ óðæçðóáέð óá áóðΠ ðç έβóóá, ðñέñέ áβñáέ ñέ óðññáðÝ÷ññóáð έáέ óá ðñέñ έñέññ áðáðέýñáóáέ. Άβñáέ ðÛññóá έáέù ñá áñññáέáóá áέ ðññ ðññòÝñññ óá ðáñáðÛññ ðñέñ óóáβéáóá ñΠññá óá ñðñέáΠðññá έβóóá (ù÷έ ñññ ðñò FreeBSD).

Άáñ òðÛñ÷áέ áñóέáññéβá ùóέ óá áñ÷áβá Ý÷ñññ ñááÛέç Ýέóáóç έáέ ñáñέéÝò áññòΠóáέð óáβñññóáέ ñá áðáñáέáñáÛñññóáέ ðέñ òð÷ñÛ áðñ Ûέéáð, ñáñέéÝò òññÝò óáñ áðáñòΠóáέð ùðñò ðñ èÝñá ðñò áñáññÛáóáέ óðñ ñΠññá ááñ áñóέðñññóððáýáέ ðéÝññ ðñ ñÝñ ðáñéá÷ññññ. Ûóóñññ ðÝðóáέ óá óáð ðñ áÛññò ñá èÛñáðá ùέç ðçñ áñááóá ðñò ÷ñáέÛáóáέ þóóá ñá áðññááóá áóðÛ óá áðáñáέáñáññññáá èÝñáóá έáέ áέáέέÛ ðñ áóέáέóέέù bikeshed.

4 Òέ άβίάέ òí “Bikeshed”;

ÊðñέíέάέóέέÛ òí bikeshed άβίάέ Ýíá ìέέñù áñùðñέέù έάόάóÝάέí ùðíñ òÛ ðíέíñ ìðíñάβ ìά òðèÛíάέ òí άβòñí÷í òíñ (òðùóóάάí ðíäçèÛòñ). Òðçí ìñíέíάβά òíñ FreeBSD ùóóùóí, ç èÝíç áððÞ ÷ñçóέíðíέάβóάέ áέά ìά áíáðññííáóóά òά Ýíá èÝíá óðæÞðçóçð ðíñ ðñíέÝððάέ óð÷íÛ. Áέάέέùðññά, ÷ñçóέíðíέάβóάέ óð÷íÛ áέά èÝíáóά óóά ìðíβά ááí Ý÷άέ äíèάβ òάέέèÞ áðÛíðçóç áðù òçí έíέíùðçóά έάέ ðññáíÝíñí ðέóíñíÝíáíá. Ç áÝííçóç áðñíÝ òíñ ùñíñ áíçάάβóάέ ìά ðññέóóùðññç έáððñÝñάέά òά áóóù òí έάβíññ

(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING). Èά ðñÝðáέ ìά έάóáíñάβóά òçí Ýííέά áðñíÝ òíñ ùñíñ ðñέí áñ÷βóάð ìά óóÝέíñάð ìçíÝíáóά òά ìðíέάáððíñά έβóóά òíñ FreeBSD.

Ðéí ááíέέÛ, òí bikeshed άβίάέ Ýíá èÝíá òí ìðíβí òάβίάέ ìά äçíέíññάáβ ðññέóóùðññάð ðññÛðèáðññάð óðæçðÞóáέð έάέ έáέóέέíÝð áέáíέóέóíñÝð, áí ááí Ý÷άά άέάáÛóάέ ó÷άóέέÛ ìά òçí ðñíúóóíñβά òíñ.

Óáð ðññάέάέíÝíá ìά ìáð áíçèÞóáð ìά έñάðÞóíñíά òέð έβóóáð òά÷ðñññáβíñ ùóí òí äðíáðñí ðéí ÷ñÞóέíñάð άβíáóάέ áέά òíñ ðññέóóùðñññ èùóíñ, ðñíóðáèÞíóáð ìά áðñíñáð òά bikesheds ùðíñά άβίάέ äðíáðñí. Åð÷áñέóóíñÝíá!

5 Åð÷áñέóóβάò

Greg Lehey <grog@FreeBSD.org>

Ï áñ÷έέùð óðñññáóÝáð òíñ ðññέóóùðñññ òέέέíÝ ðíñ áóíñÛ òíñð έáñíέóíñÝð òùí έέóðÞí, ðíñ ðñíÝñ÷ííóάέ áðù òí Ûñèññ ðùò ìά ÷ñçóέíðíέάβóά ìά áðέóð÷βά òçí έβóóά çέάέðñííέέíÝ òά÷ðñññáβíñ FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html).

Mark Linimon <linimon@FreeBSD.org>

Äçíέíññάβά òíñ ðññ÷άέñíñ áíðβññáðíñ áðñíÝ òíñ FAQ.